



CITTA' DI TORINO

12/7/2019 h. 14:15

AREA TRIBUTI E CATASTO
SERVIZIO PUBBLICITA' E SUOLO PUBBLICO

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

A pag. 4 del testo della narrativa della Deliberazione, il periodo del 5° capoverso è sostituito
dal seguente:

"Contestualmente all'entrata in vigore del nuovo regolamento in oggetto, si rende necessario
abrogare espressamente il regolamento n. 287 "Occupazione del suolo pubblico mediante
l'allestimento di dehors stagionali e continuativi" e il regolamento n. 293 "Disciplina dei
padiglioni permanenti ad uso ristoro su suolo pubblico o suolo privato assoggettato ad uso
pubblico". Il nuovo regolamento entrerà in vigore, come previsto dall'art. 17, il 1 gennaio
2020 in quanto è necessario un periodo transitorio per armonizzare gli aspetti operativi e
contabili. Le strutture che non risulteranno più coerenti con l'attuale regolamentazione,
potranno regolarizzare gradualmente la propria situazione secondo la disciplina di cui all'art.
16 (Norme transitorie).

Per quanto concerne la disciplina delle istanze relative a dehors continuativi presentate, ai
sensi del Regolamento n. 287 "Occupazione del suolo pubblico mediante l'allestimento di
dehors stagionali e continuativi", nel periodo di *vacatio*, al fine di non pregiudicare l'efficacia
della nuova regolamentazione e di non limitare irragionevolmente l'iniziativa economica
privata, occorre stabilire che, dalla data di approvazione della presente deliberazione e sino
all'entrata in vigore del nuovo Regolamento inerente la "Disciplina dell'allestimento di spazi
e strutture all'aperto su suolo pubblico, o privato ad uso pubblico, attrezzati per il consumo di
alimenti e bevande annessi a locali di pubblico esercizio di somministrazione", le concessioni
di occupazione di suolo pubblico relative a dehors continuativi ai sensi del Regolamento n.
287 "Occupazione del suolo pubblico mediante l'allestimento di dehors stagionali e
continuativi" sono rilasciate per un periodo complessivo non superiore a tre anni a far data dal
giorno del rilascio."



CITTA' DI TORINO

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,
AFFARI LEGALI
Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E

PATRIMONIO
Sergio ROLANDO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO
Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO
Paola VITANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO
Antonella RIGANTI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO
Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI
Rosa GILARDI



CITTA' DI TORINO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI
Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE
Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO
Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ
Giuseppe SERRA

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE
Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA
Alessandra GAIDANO



CITTA' DI TORINO

12/7/2019 h. 14:15

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

A pagina 4 del testo della narrativa della Deliberazione, prima della frase "Tutto ciò
preMESSO", la frase:

"Ai sensi dell'art.43 del Regolamento del Decentramento, la presente di deliberazione è
trasmessa alle Circoscrizioni per l'acquisizione dei pareri di competenza."

è sostituita dalla seguente:

"Ai sensi degli articoli 43 e 44 del Regolamento del Decentramento, la presente deliberazione
è stata inviata ai Consigli Circoscrizionali per la relativa espressione del parere.

La Circoscrizione 2 e 8 non hanno espresso parere.

Le Circoscrizioni 3, 4, 5, 6 e 7 (Allegati nn. 4, 5, 6, 7 e 8) hanno espresso parere negativo,
attesa la previsione della necessità di titolo edilizio per la realizzazione di "padiglioni" e il
conseguente aumento della superficie di somministrazione autorizzata; la previsione di divieto
di realizzazione di "padiglioni" nella ZUCS e in zone comunque tutelate; la previsione
dell'obbligo di conseguimento del titolo edilizio per le strutture attualmente "autorizzate
come de hors continuativi"; la previsione di aggravii del procedimento dovuti alla necessità di
avvalersi di professionisti abilitati.

Si ritiene di non dover tenere conto di detti pareri negativi, in quanto per i de hors autorizzati
come continuativi, ora classificati come "Padiglioni", trova applicazione il principio generale
per il quale occorre un titolo edilizio per realizzare manufatti destinati ad un utilizzo non
temporaneo.

Per giurisprudenza costante, la precarietà va esclusa tutte le volte in cui il manufatto stesso è
destinato a recare una utilità prolungata e perdurante nel tempo. Nel caso di installazione di
Padiglioni si produce anche una trasformazione urbanistica, perché viene alterato in modo
rilevante lo stato del territorio, senza che rilevino i materiali impiegati, l'eventuale precarietà
strutturale e la mancanza di fondazioni, a meno che tali elementi non si traducano in un uso
non contingente e limitato nel tempo, con l'effettiva rimozione delle strutture.



CITTA' DI TORINO

Pertanto, stante le normative vigenti e la costante giurisprudenza, la condizione che legittima la realizzazione di un padiglione, in quanto elemento non precario, atteso che è destinato a soddisfare esigenze che si perpetuano nel tempo, e che altera lo stato del territorio circostanze è l'acquisizione del relativo titolo abilitativo edilizio.

Di conseguenza, atteso che la realizzazione di un padiglione deve essere assoggettato alla disciplina edilizia, ciò costituisce ampliamento della superficie di somministrazione, che comporta l'automatica necessità di rispettare le vigenti disposizioni regionali in merito al soddisfacimento dei parcheggi, come indicate all'art. 8, comma 4, della D.G.R. n. 85-13268/2010.

La Circoscrizione 1 (Allegato n. 9) ha espresso parere sfavorevole in quanto la disciplina non appare congruente con le necessità degli operatori commerciali della Città, così come rappresentato dalle Associazioni di Categoria, auspicando il prosieguo del confronto con le stesse e della concertazione della regolamentazione in materia.

Si ritiene di poter considerare superato tale parere sfavorevole, dato atto che a seguito di confronto con le Associazioni di Categoria EPAT – ASCOM e FIEPET – CONFESERCENTI sono state concordate le modifiche all'articolo del Regolamento e alle norme tecniche che soddisfano le necessità degli operatori commerciali, prevedendo, previa acquisizione di titolo edilizio, la possibilità di realizzazione in tutto il territorio cittadino, fatte salve le necessarie limitazioni a tutela della corretta visibilità degli edifici e fruibilità degli assi prospettici che storicamente caratterizzano l'architettura e l'urbanistica cittadina, anche di manufatti chiudibili parzialmente, costituenti una sottocategoria dei "Padiglioni" e distinti per avere una delimitazione laterale, costituita da moduli di altezza di m 1,10 e/o di m 1,60, e una apertura sul lato posto sul fronte esercizio per almeno 2/3 della lunghezza del lato stesso. "

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,

AFFARI LEGALI
Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E
PATRIMONIO

Sergio ROLANDO



CITTA' DI TORINO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO

Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VIRANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO

Antonella RIGANDI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO

Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI

Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI

Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE

Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO

Giuseppe COMOLLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ
Giuseppe SERRA



CITTA' DI TORINO

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE

Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO



CITTÀ DI TORINO

3

12/7/2018 h. 14:15

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Al testo del dispositivo della Deliberazione, dopo il punto 2) ~~Regolamento~~, è inserito il
seguente punto 3) i:

"3) di stabilire che, dalla data di approvazione della presente deliberazione e sino all'entrata
in vigore del nuovo Regolamento inerente la "Disciplina dell'allestimento di spazi e strutture
all'aperto su suolo pubblico, o privato ad uso pubblico, attrezzati per il consumo di alimenti e
bevande annessi a locali di pubblico esercizio di somministrazione", le concessioni di
occupazione di suolo pubblico relative a dehors continuativi ai sensi del Regolamento n. 287
"Occupazione del suolo pubblico mediante l'allestimento di dehors stagionali e continuativi"
sono rilasciate per un periodo complessivo non superiore a tre anni a far data dal giorno del
rilascio."

I successivi punti 3) e 4) al testo del Dispositivo sono rinumerati 4) e 5).

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,

AFFARI LEGALI
Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E
PATRIMONIO



CITTA' DI TORINO

Sergio ROLANDO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO

Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VIRANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO

Antonella RIGANZA

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO

Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI

Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI

Teresa BOCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE

Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO

Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ
Giuseppe SERRA



CITTA' DI TORINO

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE

Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

12/7/2019 h. 14:15

6

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC/2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Al testo del Regolamento, il comma 1 dell'articolo 5 è sostituito dal seguente:

"La concessione di occupazione del suolo pubblico con dehors può essere rilasciata per la durata massima di un anno dalla data del rilascio della concessione. Alla scadenza della stessa, qualora non vi sia alcuna modifica dell'allestimento, potrà essere presentata una istanza di rinnovo della concessione di occupazione di suolo pubblico, corredata da una autocertificazione, completa di relazione fotografica, che attesti la conformità del dehors alla concessione precedentemente rilasciata. In caso di modifica dell'allestimento dovrà essere presentata una nuova istanza di rilascio di concessione di occupazione di suolo pubblico secondo quanto definito nelle Linee guida approvate con determina dirigenziale."

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,
AFFARI LEGALI
Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E
PATRIMONIO
Sergio ROLANDO



CITTA' DI TORINO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO

Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VIRANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO

Antonella RIZANTI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO

Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI

Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI

Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE

Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ

E SUO O PUBBLICO

Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ

Giuseppe SERRA



CITTA' DI TORINO

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE

Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO



CITTA' DI TORINO

5

12/7/2019 h. 14:15

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Al testo del Regolamento, il comma 1 dell'articolo 6 è sostituito dai seguenti commi:

1. "Per Padiglioni attrezzati per il consumo di alimenti e bevande (P) si intendono quell'insieme di elementi che costituiscono un volume, definito da una copertura, una pavimentazione e da pareti in pannellature, fisse o rimovibili, risultato di una progettazione unitaria, la cui destinazione d'uso è unicamente quella di superficie di somministrazione. Essi vengono classificati a seconda degli elementi che lo compongono in:
TIPO P1 APERTO SU UN LATO;
TIPO P2 CHIUSO.
2. Le caratteristiche formali e dimensionali dei padiglioni, dovranno rispondere a quanto specificamente definito nelle Norme Tecniche - Allegato A del presente Regolamento."

I successivi commi 2 e 3 al testo del Regolamento sono rinumerati 3 e 4.

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E

PATRIMONIO
Sergio ROLANDO

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,
AFFARI LEGALI
Alberto SACCO



CITTA' DI TORINO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO

Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VIRANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO

Antonella RIGAMONTI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO

Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI

Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI

Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE

Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO

Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ'

Giuseppe SERRA



CITTA' DI TORINO

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE

Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

12/7/2019 h. 14:15

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Al testo del Regolamento, il comma 1 dell'articolo 9 è sostituito dal seguente:

"In relazione a particolari esigenze di interesse pubblico ovvero in caso di oggettiva necessità di consentire una circostanziata deroga a prescrizioni, anche di carattere dimensionale, di cui alle Norme Tecniche allegate al presente Regolamento, con provvedimento motivato della Giunta Comunale, previo parere del Servizio competente per materia e previo parere degli Enti sovraordinati, potranno essere approvate soluzioni progettuali alternative."

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,

AFFARI LEGALI
Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E

PATRIMONIO
Sergio ROLANDO



CITTA' DI TORINO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO

Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITA' PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VILANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO

Antonella REGARDI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO

Roberto MANCIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITA'
DEGLI SPAZI URBANI

Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITA' DEGLI SPAZI

Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITA' ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE

Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITA'
E SUOI PUBBLICO

Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITA'

Giuseppe SERRA



CITTA' DI TORINO

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE

Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

12/7/2018 h. 14:15

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Al testo del Regolamento, il comma 4 dell'articolo 11 è sostituito dal seguente:

"Allo scadere dell'orario disposto per l'interruzione del servizio all'aperto, gli elementi di arredo dei dehors (D1 e D2) dovranno essere tassativamente ritirati e custoditi in luogo privato, o ove presente, sulla pedana, all'interno della apposita delimitazione pena l'applicazione delle sanzioni pecuniarie per la violazione del presente Regolamento, nonché la sospensione ed in caso di recidiva la revoca della concessione. In quest' ultimo caso dovrà essere garantita la messa in sicurezza di tali arredi, in modo che non siano facilmente asportabili e non ne possa essere fatto uso improprio. Nel caso di dehors di tipo D1 (senza pedana), è facoltà del titolare dell'esercizio cui è annessa la struttura di non ritirare gli elementi componenti il dehors allo scadere dell'orario disposto per l'interruzione del servizio all'aperto, esclusivamente nei casi in cui l'intervallo di chiusura notturna dell'esercizio commerciale non superi le 10 ore, a condizione che gli elementi di arredo rimangano collocati come da progetto e che ne venga assicurata la sorveglianza al fine di garantire la sicurezza e l'igiene ambientale previste dalla normativa vigente. Per la sicurezza sono ammessi solo vincoli tra le sedute e il tavolo di riferimento."

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,

AFFARI LEGALI
Alberto SACCO



CITTA' DI TORINO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E
PATRIMONIO

Sergio ROLANDO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO

Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VIRANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO

Antonella RIZZANTI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO

Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI

Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI

Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE

Daniela Maria VITROTTI



CITTA' DI TORINO

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO
Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ
Giuseppe SERRA

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE
Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA
Alessandra GAIDANO



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

12/7/2018 h. 14:15

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Al testo del Regolamento, il comma 2 dell'articolo 16, è sostituito dal seguente:

"2. Le concessioni di cui al comma precedente che scadono nell'anno di entrata in vigore
del presente Regolamento sono prorogate di 2 (due) anni a decorrere dalla rispettiva data di
scadenza. "

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,

AFFARI LEGALI
Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E
PATRIMONIO

Sergio ROLANDO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO
Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VIRANO



CITTA' DI TORINO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO
Antonella RICCIANTI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO
Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI
Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI
Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE
Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO
Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ
Giuseppe SERRA

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE
Salvo PALERMO



CITTA' DI TORINO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Alessandra Gaidano', written over the printed name.



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

12/7/2019 h. 14:15

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Al testo del Regolamento, l'articolo 17 è sostituito dal seguente:

"Articolo 17 – Entrata in vigore

1. Il presente Regolamento entra in vigore dal 1 gennaio 2020; dalla medesima data, sono abrogati i Regolamenti comunali n. 287 "Occupazione del suolo pubblico mediante l'allestimento di dehors stagionali e continuativi" e n. 293 "Disciplina dei padiglioni permanenti ad uso ristoro su suolo pubblico o suolo privato assoggettato ad uso pubblico. "

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,

AFFARI LEGALI

Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E

PATRIMONIO

Sergio ROLANDO



CITTA' DI TORINO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO

Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO

Paola VIRANO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO

Antonella RIGANTI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO

Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI

Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI

Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO / SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE

Daniela Maria VITROLTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO

Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ
Giuseppe SERRA



CITTA' DI TORINO

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE

Sabino PALERMO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO



CITTA' DI TORINO

10

12/11/2019 h. 14:15

DIVISIONE COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E SVILUPPO ECONOMICO
AREA COMMERCIO

Torino,

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. 2019 00672/134
AVENTE PER OGGETTO: "DISCIPLINA DELL'ALLESTIMENTO DI SPAZI E
STRUTTURE ALL'APERTO SU SUOLO PUBBLICO, O PRIVATO AD USO PUBBLICO,
ATTREZZATI PER IL CONSUMO DI ALIMENTI E BEVANDE ANNESSI A LOCALI DI
PUBBLICO ESERCIZIO DI SOMMINISTRAZIONE. APPROVAZIONE
REGOLAMENTO E CONTESTUALE ABROGAZIONE REGOLAMENTI N. 287 E N.
293".

Le "Norme Tecniche" (Allegato n.2) alla proposta di Deliberazione del Consiglio Comunale
mecc. 2019 00672/134 sono sostituite integralmente dalle "Norme Tecniche" allegate al
presente Emendamento(all 2 bis- m.)

IL VICESINDACO
Guido MONTANARI

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,
LAVORO, CONTRATTI E APPALTI,
AFFARI LEGALI
Alberto SACCO

L'ASSESSORE AL BILANCIO,
TRIBUTI, PERSONALE E
PATRIMONIO

Severino ROLANDO

IL DIRETTORE DIVISIONE
URBANISTICA E TERRITORIO
Sandro GOLZIO

LA DIRETTRICE DIVISIONE
COMMERCIO, LAVORO, TURISMO,
ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E SVILUPPO ECONOMICO
Paola VIRANO



CITTA' DI TORINO

LA DIRIGENTE DI AREA
TRIBUTI E CATASTO
Antonella RIGANTI

IL DIRIGENTE DI AREA
COMMERCIO
Roberto MANGIARDI

LA DIRIGENTE DI AREA
URBANISTICA E QUALITÀ
DEGLI SPAZI URBANI
Rosa GILARDI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRIGENTE SERVIZIO
TRASFORMAZIONI URBANE
E QUALITÀ DEGLI SPAZI
Teresa POCHETTINO

LA DIRIGENTE SERVIZIO
ATTIVITÀ ECONOMICHE E DI
SERVIZIO - SUAP -
PIANIFICAZIONE COMMERCIALE
Daniela Maria VITROTTI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
PUBBLICITÀ
E SUOLO PUBBLICO
Giuseppe CONIGLIARO

IL DIRIGENTE DI AREA MOBILITÀ
Giuseppe SERRA

IL DIRIGENTE DI AREA VERDE
Sabino PALERMO



CITTA' DI TORINO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

LA DIRIGENTE DELEGATA

Alessandra GAIDANO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gaidano', written over the printed name.